



**Nethack 일반 공중  
라이선스**

# Nethack 일반 공중 라이선스

Copyright (c) 1989 M. Stephenson

(BISON 일반 공중 라이선스에 근거함, copyright 1988 Richard M. Stallman)

누구나 본 라이선스를 원문 그대로 복제하고 배포할 수 있지만 수정은 허용되지 않는다. 또한 당신은 본 라이선스의 언어를 사용하여 다른 프로그램을 위한 조건을 만들 수 있다.

대부분의 소프트웨어 회사의 라이선스 계약서들은 당신이 그 회사들에 의해 제한을 받도록 한다. 반면 우리의 일반 공중 라이선스는 모든 사람들에게 NetHack 을 공유할 수 있는 권리를 부여하기 위해 고안되었다. 우리가 당신에게 부여하고자 하는 권리들을 당신이 받을 수 있도록 보장하기 위해, 우리는 타인이 당신에게서 이 권리들을 박탈하거나 부인하는 것을 금지하는 규정들을 만들어야만 한다. 그 결과 본 라이선스 계약서가 만들어졌다.

특히, 우리는 당신이 NetHack 의 복제본을 양도할 수 있고, 소스코드를 양도받거나 원하는 경우 구할 수 있으며, NetHack 을 수정하거나 그것의 부분들을 새로운 프로그램에 사용할 수 있으며 이러한 행위를 할 수 있다는 사실을 인식할 수 있도록 보장하고자 한다.

모든 사람들이 그러한 권한들을 지닐 수 있도록 보장하기 위하여, 우리는 당신이 다른 사람으로부터 이 권리들을 박탈하는 것을 금지해야 한다. 예를 들면, NetHack 의 복제본을 배포하는 경우, 당신은 당신이 가진 모든 권한을 수취인에게 부여해야 한다. 당신은 또한 그들도 소스코드를 양도받거나 구할 수 있도록 보장해야 한다. 그리고 그들에게 그들의 권리를 설명해주어야 한다.

또한, 우리 자신을 보호하기 위하여, 우리는 NetHack 에는 어떤 보증도 제공되지 않는다는 사실을 모든 사람이 알 수 있도록 확인해야 한다. 우리는 다른 누군가가 NetHack 을 수정하여 배포하는 경우, 그것을 양도받는 수취인이 자신이 받은 것이 우리가 배포한 것이 아니라는 사실을 알기를 원한다.

따라서 우리(Mike Stephenson 및 NetHack 저작권의 다른 소유자들)는 당신이 NetHack 을 배포하거나 수정하기 위해서 지켜야 할 사항들을 제시하는 다음의 조건들을 만들었다.

## 복제 정책

제 1 조. 당신은 NetHack 소스 코드를 당신이 양도받은 원본 그대로 복제할 수 있으며, 저작권과 본 라이선스 계약서, 그리고 보증이 없음을 언급하는 고지들을 모든 파일 내에 그대로 유지하고, NetHack 프로그램의 다른 수취인들에게 프로그램과 함께 본 라이선스 계약서의 사본을 제공한다는 조건 하에, 그 복제본을 어떤 매체로도 배포할 수 있다.

제 2 조. 당신은 다음과 같은 사항들을 준수한다는 조건 하에, NetHack 에 대한 당신의 복제본을 수정할 수 있고, 그러한 수정물을 (본 라이선스 계약서의 배포를 포함하여) 위의 제 1 조의 규정에 따라 복제 및 배포할 수 있다:

- a) 수정된 파일에 당신이 파일을 수정했다는 사실과 수정을 가한 날짜를 기술한 명시적 고지를 포함시켜야 한다; 또한

b) 전체적으로나 부분적으로 NetHack 이나 그 일부의 파생물이거나 그 파생물을 포함하는, 당신이 배포하거나 공표하는 저작물 전체가 본 라이선스 계약서와 동일한 조건에 따라 모든 제 3 자에게 무료로 라이선스 되도록 해야 한다(당신이 제 3 자 전체 혹은 일부에게 보다 광범위한 보증 보호를 제공하고자 하는 경우는 제외).

c) 당신은 복제본을 전송하는 물리적 행위에 대하여 배포 요금을 청구할 수 있으며, 당신의 선택에 따라 보증 보호를 유료로 제공할 수 있다.

제 3 조. 당신은 다음과 같은 조건들 중 하나를 충족시킨다는 조건 하에, NetHack(또는 제 2 조에 따라 그 일부나 파생물)을 위의 1 조와 2 조의 규정에 따라 오브젝트 코드나 실행 가능한 형식으로 복제 및 배포할 수 있다:

a) 위의 1 조와 2 조의 규정에 따라 배포되어야 하는, 컴퓨터로 인식 가능한 완전한 소스코드를 동봉해야 한다; 또는

b) 적절한 아카이브 사이트로부터 컴퓨터로 인식 가능한 완전한 소스코드를 구할 수 있는 방법에 대한 자세한 정보를 동봉해야 한다. (이 조건은 비상업적 배포의 경우에만 허용된다.)

이러한 목적에 있어서 완전한 소스코드란 Usenet 을 통해 처음에 릴리즈 된 전체 소스 배포 또는 이 배포의 파일의 업데이트된 복제본으로서 오브젝트코드나 실행파일을 생성하는데 사용된 것을 의미한다.

제 4 조. 본 라이선스 계약서에 명시적으로 규정된 경우를 제외하고, 당신은 NetHack 을 복제, 서브라이선스 설정, 배포 또는 전송할 수 없다. 다른 방식으로 NetHack 을 복제, 서브라이선스 설정, 배포 또는 전송하려는 모든 시도는 무효이며 본 라이선스 계약서에 따라 프로그램을 사용할 수 있는 당신의 권리는 자동적으로 종료된다. 그러나 당신으로부터 본 라이선스 계약서와 함께 컴퓨터 소프트웨어 프로그램을 양도받은 당사자는 라이선스를 준수하는 한 본인의 라이선스가 종료되지 않을 것이다.

요약된 진술: 당신은 위에 상술된 규정들을 준수한다는 전제 하에, NetHack 을 수정하거나 NetHack 의 부분들을 사용할 수 있다. 특히, 당신의 수정된 NetHack 이나 NetHack 의 부분을 포함하는 프로그램은 본 라이선스 계약서에 규정된 바에 따라 자유롭게 통용되어야 한다. 다시 말하면, NetHack 을 공유하되, 타인이 공유하는 것을 막으려고 해서는 안 된다.